

**C-216**

First Session, Thirty-sixth Parliament,  
46 Elizabeth II, 1997

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-216**

An Act to amend the Access to Information Act (Crown corporations)

---

First reading, September 29, 1997

---

MR. GILMOUR

**C-216**

Première session, trente-sixième législature,  
46 Elizabeth II, 1997

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-216**

Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (sociétés d'État)

---

Première lecture le 29 septembre 1997

---

M. GILMOUR

SUMMARY

This enactment will make all Crown corporations subject to the *Access to Information Act*.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet d'assujettir les sociétés d'État à la *Loi sur l'accès à l'information*.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-216**

**PROJET DE LOI C-216**

An Act to amend the Access to Information Act (Crown corporations)

Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (sociétés d'État)

R.S., c. A-1;  
R.S., cc. 22,  
27, 28, 33, 44,  
46 (1st  
Suppl.), cc. 1,  
8, 19, 36 (2nd  
Suppl.), cc. 1,  
3, 12, 17, 18,  
20, 24, 28, 33  
(3rd Suppl.),  
cc. 1, 7, 10,  
11, 16, 21, 28,  
31, 32, 41, 47  
(4th Suppl.);  
1989, cc. 3,  
27; 1990, cc.  
1, 2, 3, 13;  
1991, cc. 3, 6,  
16, 38; 1992,  
cc. 1, 21, 33,  
34, 36, 37, 44;  
1993, cc. 1, 2,  
3, 27, 28, 31,  
34, 38; 1994,  
cc. 10, 26, 31,  
38, 40, 41, 43;  
1995, cc. 1, 5,  
11, 12, 18, 28,  
29, 41, 45;  
1996, cc. 8, 9,  
10, 11, 16;  
1997, cc. 6, 9,  
20, 23

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. A-1;  
L.R., ch. 22,  
27, 28, 33,  
44, 46 (1<sup>er</sup>  
suppl.), ch. 1,  
8, 19, 36 (2<sup>e</sup>  
suppl.), ch. 1,  
3, 12, 17, 18,  
20, 24, 28, 33  
(3<sup>e</sup> suppl.),  
ch. 1, 7, 10,  
11, 16, 21,  
28, 31, 32,  
41, 47 (4<sup>e</sup>  
suppl.); 1989,  
ch. 3, 27;  
1990, ch. 1,  
2, 3, 13;  
1991, ch. 3,  
6, 16, 38;  
1992, ch. 1,  
21, 33, 34,  
36, 37, 44;  
1993, ch. 1,  
2, 3, 27, 28,  
31, 34, 38;  
1994, ch. 10,  
26, 31, 38,  
40, 41, 43;  
1995, ch. 1,  
5, 11, 12, 18,  
28, 29, 41,  
45; 1996, ch.  
8, 9, 10, 11,  
16; 1997, ch.  
6, 9, 20, 23

**1. The definition “government institution” in section 3 of the *Access to Information Act* is replaced by the following:**

“government institution” means any department or ministry of state of the Government of Canada listed in Schedule I, any body or office listed in Schedule I or any Crown corporation as defined in the *Financial Administration Act*;

“government institution”  
« institution fédérale »

**1. La définition de « institution fédérale », à l'article 3 de la *Loi sur l'accès à l'information*, est remplacée par ce qui suit :**

« institution fédérale » Tout ministère ou département d'État relevant du gouvernement du Canada, ou tout organisme, figurant à l'annexe I, ou toute société d'État au sens de la *Loi sur l'administration des finances publiques*.

« institution fédérale »  
“government institution”

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

